

RU

Структурная модель шахматных терминов в русском языке

Журавлева И. Н.

Аннотация. Цель исследования - выявить структурные особенности русской шахматной терминологии. В статье определяется роль термина в шахматной системе, проводятся структурный анализ и систематизация терминов шахматной игры по количеству компонентов. Научная новизна исследования состоит в построении структурной модели шахматных терминов в русском языке, которое впервые проводится в отечественной терминологии. В результате комплексного анализа доказано, что по структурным моделям шахматные терминологические единицы подразделяются на однокомпонентные, многокомпонентные, терминологические словосочетания и фразовые сочетания, причем многокомпонентные единицы составляют количественное преимущество.

EN

Structural Model of Chess Terms in the Russian Language

Zhuravleva I. N.

Abstract. The aim of the study is to identify the structural features of Russian chess terminology. The article determines the role of the term in the chess system, carries out a structural analysis and systematization of the chess game terms by the number of components. The scientific originality of the research consists in the construction of a structural model of chess terms in the Russian language, which is for the first time carried out in Russian terminology. As a result of a comprehensive analysis, it has been proved that, according to structural models, chess terminological units are subdivided into single-component, multicomponent, terminological phrases and phrasal combinations, and multicomponent units constitute a quantitative advantage.

Введение

В статье впервые рассматриваются структурные схемы терминов шахматной игры в русском языке: способы и модели их образования. Терминологическое моделирование способствует развитию терминосистем в целом. Понятие «термин» определяется словом или словосочетанием, передающим понятие, которое принадлежит специальной области знания и деятельности. Шахматный термин является словом или словосочетанием языка шахмат, созданным и используемым для однозначного выражения понятия, а также обозначения предметов или явлений, относящихся к шахматной игре. На современном этапе терминология шахматной игры считается вполне сформировавшейся, однако терминосистема этой области характеризуется динамичностью, требуя глубокого лингвистического анализа в разных аспектах. Актуальность исследования заключается в неослабевающем интересе языковедов к изучению специальных областей знаний и выявлению специфических характеристик шахматной терминологии в языке.

Для достижения цели по обоснованию структурных особенностей русской шахматной терминологии необходимо решение следующих задач:

- 1) определить понятие структурной модели;
- 2) выявить структурные особенности шахматных терминологических единиц в русском языке;
- 3) рассмотреть словообразовательные модели русских шахматных терминов.

Теоретическая база исследования содержит труды отечественных языковедов в области:

- терминоведения (структурные и семантические характеристики терминологических единиц) (К. Я. Авербух (2004, 2015), В. П. Даниленко (1986), В. М. Лейчик (2006, 2009), В. Д. Табанакова (2001, 2006), С. Д. Шелов (1984) и др.);
- моделирования языковой системы и создания структурной модели терминологии различных сфер (Т. А. Кудинова (2006), Ю. В. Поветкина (2012), А. Ю. Хоменко (2018), М. Н. Лату (2015) и др.);
- шахматной терминологии (А. Е. Карпов (1990), Л. А. Авакова (2006), Г. С. Нахбаева (2014)).

Материалом исследования послужили русские термины шахматной игры, отобранные посредством сплошной выборки из журнальных (64 – Шахматное обозрение, 2021) и лексикографических источников. Общее количество терминов русского языка составило 539 единиц.

Методами исследования являются моделирование, дефиниционный, системно-структурный и контекстный анализ.

Теоретическая значимость работы заключается в описании, расширении и дополнении имеющихся сведений о структуре шахматных терминов и терминологических словосочетаний, а также о способах их словообразования, что вносит определенный вклад в терминоведение русского языка. В основе данного исследования лежат работы С. А. Маник, С. В. Гринева-Гриневица, В. М. Лейчик и других ученых-терминологов.

Практическая значимость заключается в систематизации терминов, функционирующих в шахматной коммуникации, и в построении структурной типологии шахматных терминологических единиц как части профессионального словаря. Результаты исследования могут быть использованы в учебных курсах по теории языка, лексикологии, терминоведению, в переводческой и преподавательской деятельности при написании учебных и методических пособий для студентов спортивных направлений вузов.

Основная часть

В терминологии существуют разные дефиниции термина, объединяющиеся связью с понятием. Термином называется «полное или сокращённое слово или непредикативное словосочетание, обозначающее единое профессиональное понятие и тем самым являющееся материальным (звуковым или графическим) обозначением соответствующего понятийного элемента системы определённой области знания» (Сергеевнина, 2011, с. 624).

Отметим, что шахматный термин является непредикативным словосочетанием, обозначающим единое спортивное понятие, являющееся материальным обозначением соответствующего понятийного элемента шахматной системы.

Для построения структурной модели терминов шахматной игры необходимо провести структурное исследование, которое основывается на системном анализе терминосистемы. Данный анализ дает возможность исследователю логически понять систему или ее подсистему в действии, в нашем случае – структурную подсистему вышеназванных терминов, выделяя отдельные элементы из состава терминов и их словообразовательные модели.

Структурный анализ терминов шахматной игры в русском языке связан с пониманием сущности термина и с правильным восприятием его составных частей. Традиционно термины, в том числе и шахматные, делятся на простые – однокомпонентные (*матч, ход, блеф, пат, шах* и т.д.), сложные – многокомпонентные (*нокаут-система, форпост, контригра*), а также терминологические сочетания (*быстрые шахматы, обходной маневр, теория варианта, шахматный стол, пробная игра*) и фразовые сочетания (*«обжорный ряд», шахматист под шахом*) и т.д.

Простые и сложные термины, терминологические словосочетания и фразовые термины в совокупности мы будем называть терминологическими единицами.

Общепринятым фактом является различие терминов по количеству компонентов. К однокомпонентным – простым – терминам относятся термины, состоящие из одного терминоэлемента. Структурной особенностью многокомпонентных – сложных – терминов является их двусоставность: основообразующий и классифицирующий терминоэлементы. Основообразующий терминоэлемент представляет ядерную область семантики термина, тогда как классифицирующий – периферийную.

Следующей характерной особенностью является тот факт, что в составе многокомпонентного термина как в качестве основообразующего, так и классифицирующего терминоэлемента могут выступать однокомпонентные термины изучаемой терминосистемы, например: *шахматная игра, материальное преимущество, эндшпильная жертва* и др., где терминоэлементы *шахматы* (Шарова, 2016, с. 168-169), *игра, материал, преимущество, эндшпиль, жертва* функционируют в качестве отдельных терминов в рамках шахматной терминологии. Далее, и основообразующий, и классифицирующий терминоэлементы могут быть сложными по своей структуре и быть выражены многокомпонентными терминами данной терминосистемы, например *кризис середины партии*, где сложным основообразующим терминоэлементом является *середина партии*, тогда как классифицирующим выступает терминоэлемент *кризис*; в составе термина *атака пешечной фаланги* основообразующим терминоэлементом является *атака*, тогда как классифицирующим выступает системный термин *пешечная фаланга*, который также является основообразующим для целой группы терминов, репрезентирующих видовые понятия (Лату, 2015, с. 104-105), например: *развитие слона на большую диагональ под защитой пешечного «домика»* (например, слона на g2 при пешках f2, g3 и h2) и др.

Терминологическими сочетаниями, или терминами-словосочетаниями являются цельные лексические единицы, которые подразделяются на два типа (Бархударов, 2008, с. 93).

К первому типу относятся термины-словосочетания, в которых оба компонента – слова специального словаря. Они независимы и могут употребляться вне данного сочетания, сохраняя присущее каждому из них в отдельности значение, например, *шахматная задача*.

Ко второму типу относятся термины-словосочетания, где чаще всего только один компонент является термином, а второй относится к общеупотребительной лексике. Как правило, в состав таких словосочетаний входят либо два существительных, либо прилагательное и существительное, например: *кооперативный мат*.

Общепринято разделять фразеологические единицы на три основных типа: фразеологические сращения, фразеологические единства, включая словесные группы, и фразеологические сочетания (Виноградов, 1977, с. 129, 132).

В. П. Жуков считает, что существует группа составных терминов, имеющих фразеологическую природу, поскольку они возникли вследствие метафорического переосмысления свободных словосочетаний (Жуков,

1986, с. 17). В шахматной терминологии к таким фразовым сочетаниям, или фразеологизмам относят такие термины, как «*Обжорный ряд*» или «*Обезьянья игра*».

В русской шахматной терминологии встречаются и профессиональные жаргонизмы. В своем исследовании мы взяли за основу определение жаргона как социальной разновидности речи, характеризующейся, в отличие от общенародного языка, специфической (нередко экспрессивно переосмысленной) лексикой и фразеологией, а также особым использованием словообразовательных средств. Жаргон принадлежит открытым социальным и профессиональным группам людей с общими интересами, привычками, социальным положением и т.д., например: жаргон актеров, военных, спортсменов (Мокиенко, Никитина, 2000, с. 7). К шахматным жаргонам относят следующую лексику в названии шахматных фигур: Ферзь, Королева – *Принцесса*; Слон, Офицер – *Рыцарь*; Конь – *Коняга*.

В шахматной терминологии встречаются и заимствования. Известно, что заимствование – это процесс, в результате которого в языке появляется и закрепляется некоторый иноязычный элемент (прежде всего, слово или полнозначная морфема); являясь одним из основных источников пополнения словарного запаса, заимствование – неотъемлемая составляющая процесса функционирования и исторического изменения языка.

Блиц (заимствовано из нем. blitz – молния) в шахматах, шашках и некоторых других играх – партия с очень быстрым контролем времени.

Фианкетто, *Фианкеттирование* (заимствовано из итал. fianchetto – уменьш. от fianco – фланг) – фланговое развитие шахматного слона в дебюте.

Дебют (заимствовано из фр. début) – начало, начальная стадия шахматной партии, характеризуется мобилизацией сил играющих.

Рассмотрим особенности структуры русской шахматной терминологии исследуемых 539 терминологических единиц (ТЕ), отобранных из журнальных статей «64 – Шахматное обозрение» и ряда лексикографических источников. Термины шахматной игры делятся на **простые** (однокомпонентные) и **сложные** (многокомпонентные) единицы. Значительное преобладание сложных единиц над простыми единицами является отличительной характеристикой рассматриваемой терминосистемы в русском языке.

В состав первой группы (154) **простых** однокомпонентных терминологических единиц входят **непроизводные** (т.е. корневые): *вариант*, *крепость*, *тренер*, *разряд* и **производные**, являющиеся однословными: *участник*, *болельщик*, *шахматист*. Другими словами, к простым терминологическим единицам относятся однокомпонентные производные термины, способами образования которых служит **аффиксация**: *жеребьевка*, *секундант*, *помощник*, *связка*, **переосмысление общелитературных слов**: *преимущество*, *развитие*, *защита*, *игрок-переросток* в процессе развития игры и состава участников, а также **заимствования из других терминологических областей**: *миниатюра*, *темп* (из музыкальной сферы), *блокада*, *оборона*, *мишень*, *атака* (из военной тематики).

Сложные терминологические единицы представляют собой двух- и более компонентные термины, главным свойством которых является цельнооформленность и которые образованы: 1) способом **словосложения**: *нокаут-система*, *ходы-попытки*, *блицтурнир*, а также сложную терминологическую единицу, соединенную -о – гласной в термине '*пешкоедство*'; 2) при помощи **сложных слов, заимствованных из других терминологических областей**: *нокаут-система*, *онлайн-турнир*, *матч-реванш*, *форпост*.

В данную типологию, по мнению Т. С. Сергеевой (Сергеева, 2013, с. 176), необходимо также включить **собственно инициализмы (алфавитизмы)**: *МС – мастер спорта (России)*, *КМС – кандидат в мастера спорта*, *МСМК – мастер спорта (России) международного класса* и **краткие инициальные аббревиатуры** в письменном обозначении шахматных ходов: *Кр – Король*, *Ф – Ферзь*, *Л – Ладья*, *С – Слон*, *К – Конь*, *п – пешка*, **включая и акроним**: *ФИДЕ – Международная шахматная федерация*.

К сложным терминологическим единицам также относятся **терминологические сочетания** (307), или раздельно оформленные единицы, включающие в свой состав два и более компонента и характеризующиеся свойством семантической целостности: *пробная игра*, *открытые дебюты*, *эполетный мат*, «*Слепота шахматная*», *незрячий шахматист*.

Фразовыми сочетаниями (78) являются сложные единицы, которым свойственно использование союзов или предлогов: *защита в дебютах*, *игра в миттельшпиле*, *специалист по эндшпилю*, *уклонение от теории*, *фора ничьей и времени*.

Среди многокомпонентных терминов сферы шахматной игры также присутствуют и **смешанные терминологические единицы**, например комбинация цифровых аббревиатур и слов: «64 – Шахматное обозрение» или «64».

Количественный анализ существующих русских шахматных терминов (общий объем – 539 ТЕ) показал, что процент однокомпонентных единиц составляет 29%, многокомпонентных – 71%, из них терминологических словосочетаний – 56% и фразовых сочетаний – 15% (см. Диаграмму 1).

Следующим этапом структурного анализа является выделение типов шахматных терминов по количеству компонентов в их составе. К однокомпонентным терминам отнесем термин, состоящий из одного слова, к многокомпонентным терминам – те, которые состоят из двух и более слов. В качестве основного понятия используем следующее определение многокомпонентного термина: «...полилексемное терминологическое сочетание с числом раздельнооформленных полнозначных компонентов более двух» (Исаева, Кузякова, 2017, с. 59).

В анализируемой терминологии шахмат кроме простых, или однокомпонентных, цельнооформленных единиц, имеется ряд сложных – многокомпонентных ТЕ, а именно:

– двухкомпонентные (*молниеносные шахматы*, *жертвовать качество*, *теория дебюта*, *ничейный счёт*, *поражение чёрными* и т.д.);

- трехкомпонентные (*взвинчивать темп игры, сеанс одновременной игры, уклонение от теории, комплект шахматных фигур, индексы дебютов А00-Е99* и т.д.);
- четырехкомпонентные (*фора ничьей и времени, пожертвовать качество за инициативу* и т.д.);
- пятикомпонентные (*жертва с целью овладения пространством, победа ввиду просрочки времени соперником, выигрыш благодаря цугцвангу у соперника* и т.д.);
- шестикомпонентные (*фланговое развитие шахматного слона в дебюте, договориться с соперником о результате партии* и т.д.);
- семикомпонентные (*жертва материала с целью сохранения позиционного равновесия, пожертвовать с целью получения преимущества в будущем*).

Таким образом, по количеству компонентов в состав русских шахматных терминов входит небольшой процент многокомпонентных единиц, включающих от двух до семи терминологических единиц.

Одним из характерных признаков образования многокомпонентных терминологических единиц является, с одной стороны, расширение интенционала путем распространения конкретизатором родового понятия – термина, составляющего основу, и, соответственно, сужение экстенционала до определенного видового понятия, с другой стороны.

Термины-основы используются для образования производных терминов, например, лексема *жертва* определяется как «добровольный отказ, отречение в пользу кого-л., чего-л.; или дар, пожертвование на что-л.» (Ефремова, 2021). Данная лексема представляет собой опорный компонент для создания ряда терминологических словосочетаний с учётом критериев: пожертвование фигурой ради достижения какой-либо цели в игре, тактическая потеря фигуры для последующих ходов. Самыми распространенными терминологическими словосочетаниями являются: *принести в жертву, далеко рассчитанная жертва, жертва за достижение ничьей, жертва с целью овладения пространством, жертва ради завладения инициативой, жертва материала с целью сохранения позиционного равновесия* и др.

Менее частотным термином-основой выступает лексема *преимущество*, означающая «превосходство, качество, возвышающее кого-что-н., дающее кому-н. перевес над другими; или преобладание, превосходство, присущее чему-н. в сравнении с чем-н. другим» (Ушакова, 2021). Данная единица является основой для следующих терминов: *материальное преимущество, преимущество в эндшпиле, преимущество в миттельшпиле, преимущество двух слонов* и т.д.

Терминологические сочетания являются сложными многокомпонентными терминами, семантически целостными сочетаниями, в состав которых входят более двух элементов. Данные сочетания составляют 56% от общего числа терминологических единиц и делятся на свободные и связанные (Журавлева, Владацкая, 2021, с. 535).

В свободных терминологических сочетаниях возможна синонимическая замена одного или двух составляющих элементов с сохранением семантической целостности всего сочетания, например: *слабовидящий шахматист = незрячий шахматист, развитие сил = развитие фигур, ход в виде треугольника = маневр ферзем по треугольнику, разноцветные слоны = разнополюсные слоны*.

В противовес свободным терминологическим сочетаниям **в связанных терминологических сочетаниях** при замене одного из составляющих элементов происходит нарушение семантической целостности всего сочетания, его лексико-семантических вариантов: «*Слепота*» *шахматная, турнирная таблица, «Обезьянья игра», «Обжорный ряд», демаркационная линия, конь-хамелеон* и т.д. Другими словами, связанное терминологическое сочетание слов характеризуется устойчивостью составляющих его компонентов, т.е. невозможностью замены составляющих его элементов без нарушения семантической целостности всего сочетания.

Фразовые сочетания соотносятся со связанными терминологическими сочетаниями и представлены в широком объеме терминологических единиц. Их характерной особенностью является наличие предлога: *уклонение от теории, игра в миттельшпиле, выигрыш по времени, поражение из-за невки, сделать ничью за деньги* и т.д.

В многокомпонентных шахматных терминах русского языка, терминологических и фразовых сочетаниях эксплицитно прослеживаются системные отношения и иерархия между их компонентами, что свидетельствует о передаче большего объема информации по сравнению с однокомпонентными терминологическими единицами. Наличие в шахматной терминологии большего количества многокомпонентных терминов подтверждается многочисленными результатами анализа.

Выделяют следующие способы словообразования в русском языке: морфологический, морфолого-синтаксический, лексико-синтаксический и лексико-семантический.

Морфологический способ образования шахматных терминов включает аффиксацию (приставочный, суффиксальный и приставочно-суффиксальный), сложение и аббревиацию.

Морфолого-синтаксический способ представляет собой переход слова из одной части речи в другую. Данный переход происходит путем лексикализации: превращение отдельной грамматической формы в слово новой части речи.

При лексико-синтаксическом способе происходит слияние (сращение) самостоятельных слов разных частей речи в одну лексическую единицу. Слияние образует лексемы от сочетаний слов, включая служебные слова, с сохранением порядка слов и падежных окончаний. Слияние отличается от сложения тем, что методом сложения образуются сложные слова только от полнозначных слов или их частей.

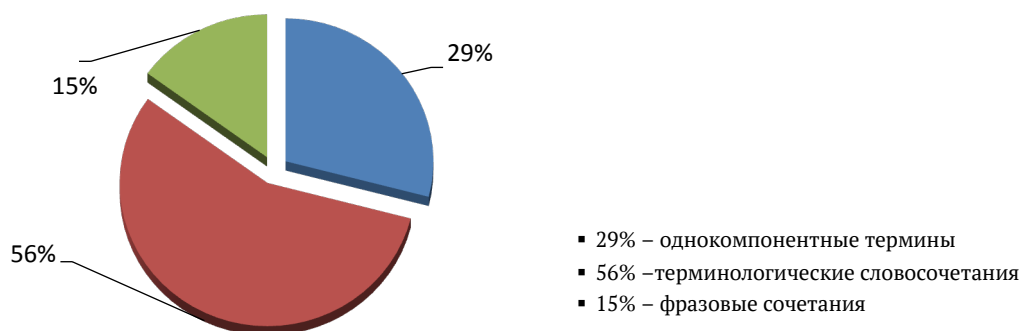


Диаграмма 1. Соотношение однокомпонентных и многокомпонентных шахматных терминологических единиц, в %

Подробно рассмотрим способы образования русских шахматных терминов. Одним из самых продуктивных способов образования слов в современном русском языке является **морфологический способ**, т.е. аффиксация, включающая префиксальный, суффиксальный и комбинированный – суффиксально-префиксальный способ (Виноградов, 2001, с. 97-98):

а) префиксальный способ (3 ТЕ):

контр¹ + сущ.: *контригра, контргамбит, контрплан*;

б) суффиксальный способ (27 ТЕ):

сущ. + ёвк: *жеребьёвка*;

сущ. + ов, ик: *круговик*;

сущ. + ова, ни: *лавирование*;

сущ. + ент: *претендент*;

сущ. + ник: *соперник, помощник, участник, Треугольник*;

сущ. + ист: *шахматист, турист*;

сущ. + ер: *тренер*;

сущ. + ость: *крепость*;

сущ. + ушк: *ловушка*;

сущ. + ев: *Королева*;

сущ. + есс: *Принцесса*;

сущ. + яг: *Коняга*;

сущ. + аль: *горизонталь*;

сущ. + ени: *нападение, превращение*;

сущ. + аци: *комбинация*;

сущ. + ниц: *мельница*;

сущ. + ен: *предупреждение*;

сущ. + и + тель: *победитель*;

сущ. + ир + ова + ни: *форсирование, блокирование*;

сущ. + от + ин + ец: *пехотинец*;

сущ. + е + ль + щик: *болеельщик*;

в) суффиксально-префиксальный способ (6 ТЕ):

до¹ + сущ. + н + як: *договорняк*;

на¹ + прич. + а + ющ: *начинающий*;

по¹ + сущ. + ени: *поражение*;

вы¹ + сущ. + ени: *вынуждение*;

с¹ + сущ. + к: *связка*;

про¹ + сущ. + ыш: *проигрыш*.

Необходимо отметить, что в шахматной терминологии русского языка при аффиксации по суффиксальному способу образовано наибольшее количество терминологических единиц (суффиксы -евк, -овик, -ник, -ист и др., а также составные суффиксы: -ир + -ова + -ни, -от + -ин + -ец, -е + -ль + -щик). Термины, образованные по аффиксальным моделям, составляют 36 единиц (из выборки в 388 ТЕ). Аффиксальный способ является самым продуктивным при создании терминов шахматной игры в русском языке.

В состав морфологического разбора терминов входит и усечение, представленное единичным термином: «64» – «64 – Шахматное обозрение».

Следовательно, морфологическим способом (включая усечение) в представленных выше моделях образовано 37 ТЕ от общего отобранного объема 388 ТЕ сферы шахмат в русском языке.

Следующим способом образования терминов в русском языке является **морфолого-синтаксический**, состоящий из основосложения, словосложения и аббревиации шахматных терминов.

Элементами основосложения терминообразования являются знаменательные части речи – существительные, глаголы, прилагательные, причастия, деепричастия и т.д. Среди русских шахматных терминов преобладают существительные, относящиеся к моделям односложных терминов, стоящих в И.п.

$A + B \rightarrow AB$ (2 ТЕ), где А – первое слово: основа или часть основы, В – второе слово: основа или часть основы: *блицтурнир, форпост*.

$A + B \rightarrow A-B$ (6 ТЕ), где А – первое слово: основа или часть основы, В – второе слово: основа или часть основы: *блиц-матч, блиц-партия, нокаут-система, матч-реванш, онлайн-турнир, конь-хамелеон*.

$A + B \rightarrow A-B$ (2 ТЕ), где А – первое слово: основа или часть основы, В – второе слово: основа или часть основы, осложненная аффиксами (суффиксами): *тренер-наставник, интернет-игрок*.

$A + B \rightarrow AB$ (2 ТЕ), где А – первое слово: основа или часть основы, осложненная аффиксами (префиксами), В – второе слово: основа или часть основы: *контригра, контрплан*.

$A + B \rightarrow A-B$ (1 ТЕ), где А – первое слово: основа или часть основы, осложненная аффиксом (суффиксом), В – второе слово: основа или часть основы, осложненная аффиксами (суффиксально-префиксальным способом): *игрок-переросток*.

$A + (o) + B \rightarrow A(o)B$ (1 ТЕ), где А – первое слово: основа или часть основы, о – соединительный элемент, В – второе слово: основа или часть основы: *пешкоедство*.

$A + (y) + B \rightarrow A(y)B$ (1 ТЕ), где А – первое слово: основа или часть основы, у – соединительный элемент, В – второе слово: основа или часть основы: *полуход*.

Далее рассмотрим образование шахматных терминов в следующих менее частотных морфолого-синтаксических моделях (8 ТЕ): по типу связи – согласование.

$A + со + В + и + С + против + D \rightarrow A со В и С против D$ (1 ТЕ), где А (И.п.) – первое слово + со + В (Тв.п.) – второе слово + и + С (Тв.п.) – третье слово + против + D (Р.п.) – четвертое слово: *король со слоном и конём против короля*.

$A + с + В + против + С \rightarrow A с В против С$ (1 ТЕ), где А (И.п.) – первое слово + с + В (Тв.п.) – второе слово + против + С (Р.п.) – третье слово: *король с пешкой против короля*.

$A + и + В + против + С \rightarrow A и В против С$ (2 ТЕ), где А (И.п.) – первое слово + и + В (И.п.) – второе слово + против + С (Р.п.) – третье слово: *король и ферзь против короля, король и ладья против короля*.

$A + и + В + против + С + и + D \rightarrow A и В против С и D$ (1 ТЕ), где А (И.п.) – первое слово + и + В (И.п.) – второе слово + против + С (Р.п.) – третье слово + и + D (Р.п.) – четвертое слово: *король и ферзь против короля и ладьи*.

$A + с + В + С + против + D \rightarrow A с В С против D$ (1 ТЕ), где А (И.п.) – первое слово + с + В (прил., ж.р.) – второе слово + С (Тв.п.) – третье слово + против + D (Р.п.) – четвертое слово: *король с ладейной пешкой против короля*.

$A + и + В + С + против + D \rightarrow A и В С против D$ (2 ТЕ), где А (И.п.) – первое слово + и + В (колич. числ.) – второе слово + С (Р.п.) – третье слово + против + D (Р.п.) – четвертое слово: *король и два слона против короля, король и два коня против короля*.

Словосложение – словообразовательный способ морфо-синтаксической модели, реализуемый в шахматной терминологии. При словосложении объединяются в одну две или более корневые морфемы посредством дефиса или же без каких-либо соединительных элементов (23 ТЕ): (*блицтурнир, форпост, блиц-матч, блиц-партия, нокаут-система, матч-реванш, онлайн-турнир, конь-хамелеон*). Сложные термины могут быть осложнены суффиксацией (*тренер-наставник, интернет-игрок*), префиксом (*контригра, контрплан*), суффиксально-префиксальным способом (*игрок-переросток*), а также существуют термины, основы которых соединены гласными (о, у): *пешкоедство и полуход*.

Другим словообразовательным способом морфо-синтаксической модели терминов в русском языке является аббревиация – сложение слов или основ слов с их одновременным сокращением. По количеству составляющих элементов в аббревиатурах шахматных терминов преобладают сложные многокомпонентные модели над однокомпонентными. Инициальные аббревиатуры основных шахматных терминов (6 ТЕ): Король – ‘Кр’, Ферзь – ‘Ф’, Ладья – ‘Л’, Слон – ‘С’, Конь – ‘К’, пешка – ‘п’.

Выделим структурные модели спортивных званий и разрядов, сформированные в результате аббревиации.

$A + B \rightarrow AB$ (2 ТЕ): *ГР* – гроссмейстер России, *МС* – мастер спорта России.

$A + B + C \rightarrow ABC$ (2 ТЕ): *КМС* – кандидат в мастера спорта, *ЕКП* – единый календарный план (межрегиональных, всероссийских и международных физкультурных мероприятий и спортивных мероприятий), включающий и шахматы.

Менее частотными моделями образования терминов с аббревиатурами в русской шахматной терминологии являются следующие.

A + B + C + D + E → **ABCDE** (8 ТЕ): *Генеральная Ассамблея ФИДЕ* – Генеральная Ассамблея международной шахматной федерации, *Золотая книга ФИДЕ* – золотая книга международной шахматной федерации и т.д.

A + B + C + D → **ABCD** (2 ТЕ): *чемпионат ФИДЕ* – чемпионат международной шахматной федерации, *рейтинг-лист ФИДЕ* – рейтинг-лист международной шахматной федерации.

A + B + по + C + D + E + F → **AB по CDEF** (1 ТЕ): *постоянная комиссия по правилам ФИДЕ* – постоянная комиссия по правилам международной шахматной федерации.

A + B + в + C + D + E + F → **AB в CDEF** (1 ТЕ): *правила игры в шахматы ФИДЕ* – правила игры в шахматы международной шахматной федерации.

A + для + B + C + D + E + F → **A для BCDEF** (1 ТЕ): *турнир для получения звания ФИДЕ* – турнир для получения звания международной шахматной федерации.

Таким образом, морфолого-синтаксическая модель шахматных терминов – осново-, словосложение и аббревиация – составляет 46 ТЕ от общего объема 388 единиц сферы шахмат. Количественный подсчет показал, что общее количество терминов-аббревиатур анализируемых терминов составляет 23 единицы, осново-, словосложение распространяется на 23 единицы.

Синтаксический способ терминообразования в целом считается наиболее продуктивным средством, поскольку таким способом образовано абсолютное большинство русскоязычных шахматных терминов – 305 из 388 терминологических единиц. Рассмотрим основные синтаксические модели образования шахматных терминов.

Двухкомпонентные шахматные термины являются атрибутивными словосочетаниями, состоящими из двух компонентов – основного, выраженного именем существительным в именительном падеже, и определяющего его элемента. Двухкомпонентные термины (196 ТЕ) образованы по следующим моделям.

Сущ. (И.п.) + **сущ.** (Р.п.) (42 ТЕ) – атрибутивные словосочетания с именем существительным в функции препозитивного определения: *теория дебюта, начало игры, победитель матча, выигрыш темпа, новичок турнира* и т.д.

В двухкомпонентной синтаксической модели образования шахматных терминов один элемент словосочетания считается ядерным – он указывает на тематическую группу, куда входит обозначаемое понятие, а другой элемент – атрибутивным – он привносит первому элементу отличительный видовой признак. При этом основной элемент термина занимает правое положение в словосочетании, а новый элемент с большим количеством компонентов образуется путем прибавления к нему новых слов, обозначающих видовой признак в левой препозиции.

Другой синтаксической моделью образования терминологических словосочетаний шахматной игры является схема, в которой функцию препозитивного определения выполняет имя прилагательное.

Прил. (И.п.) + **сущ.** (И.п.) (122 ТЕ): *шахматные силы, одноцветные слоны, крайние поля, демонстрационная доска, материальный перевес* и т.д.

Следующие модели входят в состав двухкомпонентных терминов.

Гл. (начальная форма) + **сущ.** (В.п.) (21 ТЕ): *жертвовать темп* (нач. ф. гл., В.п. сущ.), *отсрочить ход* (нач. ф. гл., В.п. сущ.), *зевнуть фигуру* (нач. ф. гл., В.п. сущ.), *поставить шах* (нач. ф. гл., В.п. сущ.) и т.д.

Сущ. (И.п.) + **прил.** (И.п.) (10 ТЕ): *«Классика» шахматная, «слепота» шахматная, зрение тактическое, слоны дальнбойные, квалификация шахматная* и т.д.

К наименее частотной модели можно отнести единичный двухкомпонентный термин.

Сущ. (И.п.) + **нареч.** (нач. ф.) (1 ТЕ): *игра «вслепую»*.

Трехкомпонентные термины (61 ТЕ) манифестируются следующей частотной моделью.

Сущ. (И.п.) + **предл.** + **сущ.** (28 ТЕ): *уклонение от теории* (И.п. сущ., предл., Р.п. сущ.), *превосходство в силах* (И.п. сущ., предл., Пр.п. сущ.), *выход из дебюта* (И.п. сущ., предл., Р.п. сущ.), *защита в дебютах* (И.п. сущ., предл., Пр.п. сущ.), *преимущество в миттельшпиле* (И.п. сущ., предл., Пр.п. сущ.) и т.д.

Менее частотными моделями представлены двухкомпонентные термины.

Сущ. (И.п.) + **сущ.** (Р.п.) + **сущ.** (Р.п.) (6 ТЕ): *кризис середины партии, мастерство ведения эндшпиля, траектория повторения ходов, тренер команды соперников, мастер спорта России, чередование цвета фигур*.

Сущ. (И.п.) + **прил.** (Р.п.) + **сущ.** (Р.п.) (6 ТЕ): *чередование тактических угроз, сеанс одновременной игры, комплект шахматных фигур, атака пешечной фаланги, фигуры чёрного цвета, фигуры белого цвета*.

Прил. (И.п.) + **сущ.** (И.п.) + **сущ.** (Р.п.) (3 ТЕ): *ярый противник «ничьих», хорошее видение доски, шахматная сила игрока*.

Гл. + **прил.** + **сущ.** (3 ТЕ): *пригвоздить чужую пешку* (нач. ф. гл., В.п. прил., В.п. сущ.), *связать неприятельскую фигуру* (нач. ф. гл., В.п. прил., В.п. сущ.), *пройти контрольный ход* (нач. ф. гл., В.п. прил., В.п. сущ.).

Сущ. (И.п.) + **союз** + **сущ.** (И.п.) (2 ТЕ): *шах и мат, пешки и фигуры*.

Сущ. (И.п.) + **числ.** (колич.) + **сущ.** (Р.п.) (2 ТЕ): *преимущество двух слонов, правило 50 ходов*.

Нареч. (нач. ф.) + **прил.** (И.п.) + **сущ.** (И.п.) (2 ТЕ): *далеко рассчитанная жертва, безнадежно слабый шахматист*.

Гл. (нач. ф.) + **сущ.** (В.п.) + **сущ.** (Р.п.) (1 ТЕ): *взвинчивать темп игры*.

Гл. (нач. ф.) + **гл.** (нач. ф.) + **сущ.** (В.п.) (1 ТЕ): *вынудить сделать ход*.

Гл. (нач. ф.) + **числ.** (колич.) + **сущ.** (Р.п.) (1 ТЕ): *пройти 40 ходов*.

Гл. (нач. ф.) + **предл.** + **сущ.** (В.п.) (1 ТЕ): *принести в жертву*.

Нареч. (нач. ф.) + **гл.** (нач. ф.) + **сущ.** (В.п.) (1 ТЕ): *слегка опередить соперника*.

Прич. (действительное) + **прил.** (В.п.) + **сущ.** (В.п.) (1 ТЕ): *закрывающий турнирную таблицу.*

Сущ. (И.п.) + **нареч.** (нач. ф.) + **сущ.** (Р.п.) (1 ТЕ): *мат посередине доски.*

Четырёхкомпонентные термины (36 ТЕ) отражаются в виде следующих моделей.

Гл. + **сущ.** + **предл.** + **сущ.** (6 ТЕ): *пожертвовать качество за инициативу* (нач. ф. гл., В.п. сущ., предл., В.п. сущ.), *одержать победу над соперниками* (нач. ф. гл., В.п. сущ., предл., Тв.п. сущ.), *сделать ничью за деньги* (нач. ф. гл., В.п. сущ., предл., В.п. сущ.), *подготавливать игрока к состязаниям* (нач. ф. гл., В.п. сущ., предл., Д.п. сущ.), *готовить команду к соревнованиям* (нач. ф. гл., В.п. сущ., предл., Д.п. сущ.), *изображать позицию на диаграмме* (нач. ф. гл., В.п. сущ., предл., Пр.п. сущ.).

Сущ. + **предл.** + **прил.** + **сущ.** (5 ТЕ): *миттельшипль с разноцветными слонами* (И.п. сущ., предл., Тв.п. прил., Тв.п. сущ.), *победа благодаря материальному перевесу* (И.п. сущ., предл., Д.п. прил., Д.п. сущ.), *фигуры для незрячих шахматистов* (И.п. сущ., предл., Р.п. прил., Р.п. сущ.), *игра по чёрным полям, игра по белым полям* (И.п. сущ., предл., Д.п. прил., Д.п. сущ.).

Сущ. + **предл.** + **сущ.** + **сущ.** (4 ТЕ): *жертва за достижение ничьей* (И.п. сущ., предл., В.п. сущ., Р.п. сущ.), *жертва ради завладения инициативой* (И.п. сущ., предл., Р.п. сущ., Тв.п. сущ.), *ничья в построении крепости* (И.п. сущ., предл., Пр.п. сущ., Р.п. сущ.), *ход в виде треугольника* (И.п. сущ., предл., Пр.п. сущ., Р.п. сущ.).

Прил. + **сущ.** + **предл.** + **сущ.** (3 ТЕ): *лёгкая фигура против пешки* (И.п. прил., И.п. сущ., предл., Р.п. сущ.), *международный гроссмейстер среди женщин, международный мастер среди женщин* (И.п. прил., И.п. сущ., предл., Р.п. сущ.).

Сущ. + **сущ.** + **предл.** + **сущ.** (3 ТЕ): *план игры в миттельшпиле* (И.п. сущ., Р.п. сущ., предл., Пр.п. сущ.), *недостаток времени на обдумывание* (И.п. сущ., Р.п. сущ., предл., В.п. сущ.), *манёвр ферзём по треугольнику* (И.п. сущ., Тв.п. сущ., предл., Д.п. сущ.).

Гл. + **предл.** + **сущ.** + **сущ.** (2 ТЕ): *победить из-за неявки соперника* (нач. ф. гл., предл., Р.п. сущ., Р.п. сущ.), *состояться с командой соперников* (нач. ф. гл., предл., Тв.п. сущ., Р.п. сущ.).

Сущ. + **предл.** + **числ.** + **сущ.** (2 ТЕ): *мат в один ход, мат в два хода* (И.п., предл., колич. числ., В.п.).

Сущ. + **сущ.** + **союз** + **сущ.** (1 ТЕ): *фора ничьей и времени* (И.п. сущ., В.п. сущ., сочин. союз, Р.п. сущ.).

Сущ. + **сущ.** + **числ.** + **сущ.** (1 ТЕ): *отмена правила 30 ходов* (И.п. сущ., Р.п. сущ., колич. числ., Р.п. сущ.).

Прил. + **гл.** + **союз** + **гл.** (1 ТЕ): *«белые начинают и выигрывают»* (И.п. прил., неперех. гл., сочин. союз, неперех. гл.).

Гл. + **предл.** + **прил.** + **сущ.** (1 ТЕ): *победить с минимальным счётом* (нач. ф. гл., предл., Тв.п. прил., Тв.п. сущ.).

Числ. + **сущ.** + **предл.** + **сущ.** (1 ТЕ): *два Короля на доске* (колич. числ., Р.п. сущ., предл., Пр.п. сущ.).

Прил. + **гл.** + **предл.** + **сущ.** (1 ТЕ): *начинающий играть в шахматы* (И.п. прич., нач. ф. гл., предл., В.п. сущ.).

Сущ. + **предл.** + **нареч.** + **сущ.** (1 ТЕ): *мат в несколько ходов* (И.п. сущ., предл., нач. ф. нареч., Р.п. сущ.).

Сущ. + **гл.** + **прил.** + **сущ.** (1 ТЕ): *«Король надел гуляльные штаны»* (И.п. сущ., перех. гл., В.п. прил., В.п. сущ.).

Сущ. + **гл.** + **мест.** + **сущ.** (1 ТЕ): *«ферзь любит свой цвет»* (И.п. сущ., перех. гл., притяж. мест., В.п. сущ.).

Сущ. + **сущ.** + **прил.** + **сущ.** (1 ТЕ): *слабость полей определённого цвета* (И.п. сущ., Р.п. сущ., Р.п. прил., Р.п. сущ.).

Синтаксическим способом также образованы пяти-, шести- и семикомпонентные термины по следующим моделям.

Сущ. + **предл.** + **сущ.** + **сущ.** + **сущ.** (2 ТЕ): *жертва с целью овладения пространством* (И.п. сущ., предл., Тв.п. сущ., Р.п. сущ., Тв.п. сущ.), *победа ввиду просрочки времени соперником* (И.п. сущ., предл., Р.п. сущ., Р.п. сущ., Тв.п. сущ.).

Сущ. + **предл.** + **сущ.** + **предл.** + **сущ.** (1 ТЕ): *выигрыш благодаря цугцвангу у соперника* (И.п. сущ., предл., Д.п. сущ., предл., Р.п. сущ.).

Гл. + **сущ.** + **предл.** + **сущ.** + **сущ.** (1 ТЕ): *выиграть партию при помощи трюков* (нач. ф. гл., В.п. сущ., предл., Пр.п. сущ., Р.п. сущ.).

Прил. + **сущ.** + **предл.** + **прил.** + **сущ.** (1 ТЕ): *международный гроссмейстер по шахматной композиции* (И.п. прил., И.п. сущ., предл., Д.п. прил., Д.п. сущ.).

Гл. + **сущ.** + **предл.** + **прил.** + **сущ.** (1 ТЕ): *поймать короля в матовую сеть* (нач. ф. гл., В.п. сущ., предл., В.п. прил., В.п. сущ.).

Гл. + **предл.** + **сущ.** + **предл.** + **сущ.** + **сущ.** (1 ТЕ): *договориться с соперником о результате партии* (нач. ф. гл., предл., Тв.п. сущ., предл., Пр.п. сущ., Р.п. сущ.).

Прил. + **сущ.** + **прил.** + **сущ.** + **предл.** + **сущ.** (1 ТЕ): *фланговое развитие шахматного слона в дебюте* (И.п. прил., И.п. сущ., Р.п. прил., Р.п. сущ., предл., Пр.п.).

Прил. + **сущ.** + **предл.** + **сущ.** + **прил.** + **сущ.** (1 ТЕ): *международный гроссмейстер по решению шахматных композиций* (И.п. прил., И.п. сущ., предл., Д.п. сущ., Р.п. прил., Р.п. сущ.).

Сущ. + **сущ.** + **предл.** + **сущ.** + **предл.** + **сущ.** (1 ТЕ): *стадия перехода из миттельшпиля в эндшпиль* (И.п. сущ., Р.п. сущ., предл., Р.п. сущ., предл., В.п.).

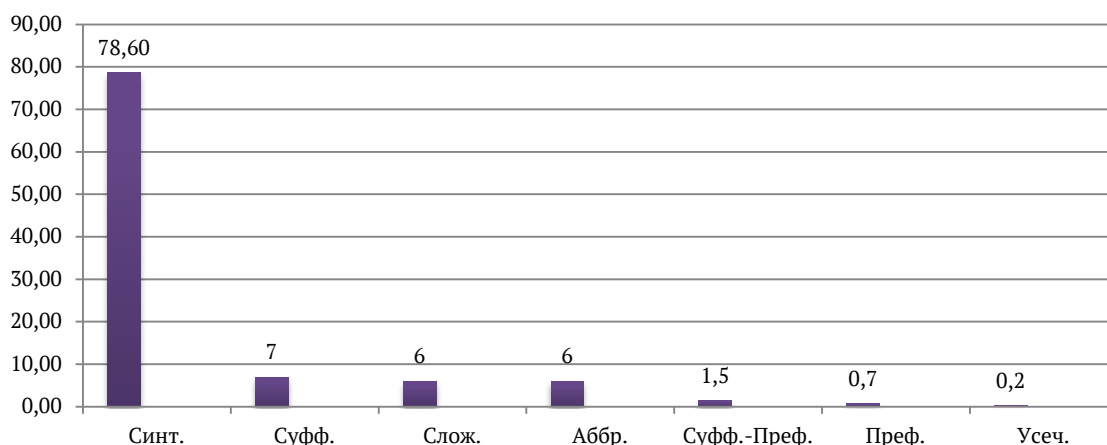
Гл. + **предл.** + **сущ.** + **сущ.** + **сущ.** + **предл.** + **сущ.** (1 ТЕ): *пожертвовать с целью получения преимущества в будущем* (нач. ф. гл., предл., Тв.п. сущ., Р.п. сущ., Р.п. сущ., предл., Пр.п. сущ.).

Сущ. + **сущ.** + **предл.** + **сущ.** + **сущ.** + **прил.** + **сущ.** (1 ТЕ): *жертва материала с целью сохранения позиционного равновесия* (И.п. сущ., Р.п. сущ., предл., Тв.п. сущ., Р.п. сущ., Р.п. прил., Р.п. сущ.).

Очевидно, что многокомпонентные структурные модели являются в наименьшей степени частотными: пятикомпонентные – 6 ТЕ, шестикомпонентные – 4 ТЕ, семикомпонентные – 2 ТЕ.

Отметим, что синтаксическим способом многокомпонентных терминов в представленных выше моделях образовано 305 (ТЕ) от общего отобранного объема 388 терминологических единиц сферы шахмат в русском языке.

В Гистограмме 1 отражено соотношение терминологических единиц по основным словообразовательным моделям сферы шахмат, образованных по морфологическому (37 ТЕ), морфолого-синтаксическому (46 ТЕ) и синтаксическому способам (305 ТЕ) терминообразования.



Гистограмма 1. Соотношение морфологического, морфолого-синтаксического, синтаксического способов образования шахматных терминов

Всего рассмотрено – 388 ТЕ.

Образовано по морфологическому способу – 37 ТЕ:

суффиксация (27 ТЕ) = 7%;

суффиксально-префиксальный способ (6 ТЕ) = 1,5%;

префиксация (3 ТЕ) = 0,7%;

усечение (1 ТЕ) = 0,2%.

Образовано по морфолого-синтаксическому способу – 46 ТЕ:

словосложение (23 ТЕ) = 6%;

аббревиация (23 ТЕ) = 6%.

Образовано по синтаксическому способу – 305 ТЕ = 78,6%.

Заключение

Как показало исследование, структурные модели шахматных терминов делятся на однокомпонентные и многокомпонентные, включающие сложные слова, а также терминологические словосочетания и фразовые сочетания, при этом многокомпонентные термины составляют большинство имеющихся единиц.

Словообразовательные модели терминов шахматной игры основываются на морфологическом принципе (суффиксация и префиксация, усечение), морфолого-синтаксическом (слово-, основосложение, аббревиация), синтаксическом (терминологические и фразовые сочетания). По результатам проведенного анализа наиболее продуктивным является синтаксический способ, лежащий в основе образования 305 терминологических единиц.

Посредством синтаксического способа терминообразования выделяются двух-, трёх-, четырёх- и более компонентные модели.

По результатам структурного анализа русских шахматных терминов выделяем следующий ряд по частоте употребления моделей образования терминов: синтаксический способ терминообразования > морфолого-синтаксический (словосложение > аббревиация) > морфологический (суффиксация > префиксально-суффиксальный способ > префиксация > усечение).

Количество терминов, образованных синтаксическим способом, почти втрое превышает количество терминологических единиц, образованных при помощи других моделей, что является структурной особенностью шахматной терминосистемы.

Источники | References

1. Бархударов Л. С. Язык и перевод: вопросы общей и частной теории перевода. Изд-е 2-е. М.: ЛКИ, 2008.
2. Виноградов В. В. Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины // Виноградов В. В. Избранные труды. Лексикология и лексикография. М.: Наука, 1977.
3. Виноградов В. В. Русский язык (грамматическое учение о слове) / под ред. Г. А. Золотовой. Изд-е 4-е. М.: Рус. яз., 2001.
4. Ефремова Т. Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный. 2021. URL: <https://classes.ru/all-russian/russian-dictionary-Efremova-term-23969.htm>
5. Жуков В. П. Русская фразеология: учебное пособие для филол. спец. вузов. М.: Высшая школа, 1986.

6. Журавлева И. Н., Влавацкая М. В. Структурная модель шахматных терминов в английском языке // Мир науки, культуры, образования. 2021. № 2 (87).
7. Исаева Е. В., Кузякова Д. С. Явление многокомпонентности терминов сферы нефтехимии на примере русского и английского языков // Международный журнал гуманитарных и естественных наук. 2017. № 2.
8. Лату М. Н. Особенности возникновения и функционирования однокомпонентных и многокомпонентных терминов // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2015. № 1 (43). Ч. 1.
9. Мокиенко В. М., Никитина Т. Г. Большой словарь русского жаргона. СПб.: Норинт, 2000.
10. Сергевнина В. М. Из опыта составления учебных терминологических словарей для студентов неязыковых вузов // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. 2011. № 6. Ч. 2.
11. Сергеева Т. С. Аббревиатура в системе лексических сокращений // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2013. № 6 (24). Ч. 2.
12. Ушакова Д. Н. Толковый словарь русского языка. 2021. URL: <https://ushakov.slovaronline.com/search?s>
13. Шарова И. Н. Эволюционно-семиотические ряды культурного пространства (на материале элементов шахматной доски) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. № 4 (58). Ч. 1.
14. 64 - Шахматное обозрение. 2021. URL: <http://www.64.ru/php/content.php?group=51>

Информация об авторах | Author information



Журавлева Ирина Николаевна¹

¹ Новосибирский государственный технический университет



Zhuravleva Irina Nikolaevna¹

¹ Novosibirsk State Technical University

¹ ira_english_2011@mail.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 22.07.2021; опубликовано (published): 29.10.2021.

Ключевые слова (keywords): термин; шахматные термины; терминологическое моделирование; структурная модель; словообразовательные модели; term; chess terms; terminological modelling; structural model; derivational models.